

A2.14 Universitätsabschluss



- Sprich über dein Universitätsstudium oder deine Ziele.
- Kennt den Wortschatz zur Hochschulbildung.
- Kennen Sie das System und die Einrichtungen der Hochschulbildung in Ihrem neuen Land.

Das Studium	(Les études)	Der Kurs	(Le cours)
Die Ausbildung	(La formation)	Das Praktikum	(Le stage)
Der Abschluss	(Le diplôme)	Der Akademiker	(Le diplômé universitaire)
Der Bachelor	(Le bachelor)	Bestehen	(Réussir)
Der Master	(Le master)	Durchfallen	(Échouer)
Das Zeugnis	(Le certificat)	Abschließen	(Terminer)
Die Prüfung	(L'examen)	Beenden	(Achever)
Die Einschreibung	(L'inscription)		

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte.



Viele Menschen aus aller Welt wollen in Deutschland **studieren**. Es gibt viele **Studiengänge** und verschiedene Arten von **Hochschulen**. An der **Universität** gibt es oft viel Theorie und **Forschung**, an der Fachhochschule ist die *Praxis* sehr wichtig. Manche Kurse sind auch auf Englisch. *Letzte Woche* habe ich mich über Bachelor- und Master Programme informiert.

Beaucoup de personnes du monde entier veulent étudier en Allemagne. Il existe de nombreuses filières d'études et différents types d'établissements d'enseignement supérieur. À l'université, il y a souvent beaucoup de théorie et de recherche, tandis qu'à la haute école spécialisée, la pratique est très importante. Certains cours sont aussi en anglais. La semaine dernière, je me suis informé sur les programmes de bachelor et de master.

1. Wie viele Studierende kommen ungefähr aus dem Ausland?
 - a. Etwa zwölf Prozent.
 - b. Etwa fünfzig Prozent.
 - c. Etwa achtzig Prozent.
 - d. Etwa zwei Prozent.
2. Was ist typisch für Universitäten in Deutschland?
 - a. Sie bieten keine Studiengänge auf Englisch an.
 - b. Sie sind nur für kreative Berufe.
 - c. Sie sind sehr theoretisch und machen viel Forschung.
 - d. Sie sind praxisnah und bereiten direkt auf den Beruf vor.
3. Welcher Hochschultyp bereitet besonders auf den Beruf vor?
 - a. Die Kunsthochschule
 - b. Die Universität
 - c. Die Musikhochschule
 - d. Die Fachhochschule

1-a 2-c 3-d

2. Grammaire: Expressions temporelles avec des temps du passé : « gestern » vs.

« plötzlich »

Des mots comme "gestern", "letzte Woche", "letzten Monat", "zuvor" indiquent le moment. Selon le mot signal, il faut utiliser un autre temps.



1. Il n'y a pas de règles fixes à 100 % pour le choix du temps avec certaines indications de temps, mais cette orientation aide dans la plupart des cas.

Zeitangabe (Indication de temps)	Zeit (Temps)	Beispiel (Exemple)
Gestern (Hier)	Perfekt (Perfekt)	Gestern habe ich die Prüfung bestanden. (Hier, j'ai réussi l'examen.)
Letzte Woche (La semaine dernière)	Perfekt (Perfekt)	Letzte Woche habe ich mein Studium beendet. (La semaine dernière, j'ai terminé mes études.)
Letzten Monat (Le mois dernier)	Perfekt (Perfekt)	Letzten Monat habe ich die Einschreibung gemacht. (Le mois dernier, j'ai fait l'inscription.)
Vor kurzem (Récemment)	Perfekt (Perfekt)	Vor kurzem habe ich in der Bibliothek gelernt. (Récemment, j'ai étudié à la bibliothèque.)
Zuvor (Auparavant)	Präteritum (Prétérit)	Zuvor lebte er in Deutschland. (Auparavant, il vivait en Allemagne.)
Plötzlich (Soudain)	Präteritum (Prétérit)	Plötzlich begann der Kurs. (Soudain, le cours a commencé.)

- _____ habe ich die Prüfung bestanden und war sehr erleichtert.
a. Letzten Monat b. Plötzlich c. Gestern d. Zuvor
- _____ fiel im Kurs der Strom aus, und alle mussten warten.
a. Letzte Woche b. Plötzlich c. Gestern d. Vor kurzem

1. Gestern 2. Plötzlich

Réécrivez les phrases

- (Vor kurzem) Ich (lernen) in der Bibliothek.

_____ (Récemment, j'ai appris à la bibliothèque.)

- (Letzte Woche) Wir (beenden) unser Studium.

_____ (La semaine dernière, nous avons terminé nos études.)

- (Letzten Monat) Ich (machen) die Einschreibung an der Universität.

_____ (Le mois dernier, j'ai fait l'inscription à l'université.)

3. Exercices



1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| a. die Einschreibung | 1. das Studium abschließen |
| b. die Prüfung bestehen | 2. die Prüfung schaffen |
| c. durchfallen | 3. die Anmeldung |
| d. das Studium beenden | 4. nicht bestehen |

a-3 b-2 c-4 d-1

2. Avis du service des ressources humaines : remettre les attestations et diplômes (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: Prüfung, Hochschule, Hochschulabschluss, Einschreibung, beendet, Zeugnis, Abschluss

Für die Personalakte benötigen wir bis Freitag Kopien von Ihrem _____ und Ihrem _____. Bitte laden Sie die Dokumente im HR Portal hoch. Wenn Sie in Deutschland einen Master machen möchten, brauchen Sie oft eine offizielle _____ an einer _____.

Im Portal sehen Sie auch, ob Ihr _____ schon geprüft ist. Letzten Monat haben einige Kolleginnen die _____ bestanden, andere sind durchgefallen und müssen sie wiederholen. Wer sein Studium bereits _____ hat, kann außerdem ein Praktikum oder einen Kurs eintragen.

Pour le dossier du personnel, nous avons besoin d'ici vendredi de copies de votre diplôme universitaire et de votre attestation. Veuillez téléverser les documents sur le portail RH. Si vous souhaitez faire un master en Allemagne, vous avez souvent besoin d'une inscription officielle dans un établissement d'enseignement supérieur.

Sur le portail, vous pouvez aussi voir si votre diplôme a déjà été vérifié. Le mois dernier, certaines collègues ont réussi l'examen, d'autres ont échoué et doivent le repasser. Ceux qui ont déjà terminé leurs études peuvent en outre ajouter un stage ou un cours.

1. Welche Dokumente soll man im HR Portal hochladen und warum?
- _____

3. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

- Sie hat bald einen Termin an der Hochschule, weil sie sich anmelden möchte.
- Für die Einschreibung muss sie ihr Zeugnis vorzeigen.
- Sie hat schon entschieden, dass sie direkt einen Master machen wird.

Vrai Faux

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Choisissez la bonne solution

1. Gestern _____ die Prüfung (Hier, j'ai réussi l'examen.)

a. bin / bestanden b. habe / bestanden c. habe / besteht
d. hat / bestanden
2. Letzte Woche _____ ich mein Studium (La semaine dernière, j'ai terminé mes études.)

a. hat / beendet b. habe / beendet c. habe / beenden
d. bin / beendet
3. Plötzlich _____ er die Prüfung nicht und war (Soudain, il a échoué à l'examen et était très
sehr nervös.)
a. bestand b. besteht c. bestanden d. hat bestanden
1. habe / bestanden 2. habe / beendet 3. bestand

5. Lisez le dialogue et répondez aux questions

- Mitarbeiterin** Guten Tag, wie kann ich Ihnen helfen?
Studierendensekretariat: (Bonjour, comment puis-je vous aider ?)
- Student:** Hallo, ich möchte mich für ein Studium einschreiben, aber ich weiß
nicht genau, welche Unterlagen ich mitbringen muss.
(Bonjour, je voudrais m'inscrire à l'université, mais je ne sais pas exactement
quels documents je dois apporter.)
- Mitarbeiterin** Für die Einschreibung brauchen wir Ihren Reisepass, das Zeugnis
Studierendensekretariat: Ihres höchsten Abschlusses und eine Bescheinigung über Ihre
Krankenversicherung.
(Pour l'inscription, nous avons besoin de votre passeport, du diplôme
correspondant à votre plus haut niveau d'études et d'une attestation
d'assurance maladie.)
- Student:** Ich habe mein Zeugnis aus dem Ausland — kann das hier
anerkannt werden? Ich plane, einen Master zu machen, notfalls
erst einen Bachelor.
(Mon diplôme vient de l'étranger — est-ce qu'il peut être reconnu ici ? Je
prévois de faire un master, sinon une licence d'abord.)
- Mitarbeiterin** Bringen Sie bitte zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung mit. Wir
Studierendensekretariat: prüfen die Anerkennung, danach erhalten Sie eine
Einschreibungsbestätigung und können Kurse wählen.
(Veuillez apporter aussi une traduction certifiée conforme. Nous vérifierons
la reconnaissance ; ensuite, vous recevrez une confirmation d'inscription et
vous pourrez choisir des cours.)

1. Welche Unterlagen braucht der Student für die Einschreibung?

2. Was schlägt die Mitarbeiterin vor, wenn das Zeugnis aus dem Ausland kommt?



6. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

Ich habe ... studiert und den Abschluss vor ... gemacht. / Ich habe mich für ... eingeschrieben. / Plötzlich musste ich eine Prüfung schreiben, aber ich habe sie bestanden.

1. Welche Ausbildung oder welches Studium haben Sie gemacht und warum haben Sie sich dafür entschieden?

2. Was möchten Sie in Deutschland noch lernen oder studieren und wann möchten Sie damit beginnen?

7. E-mail

Betreff: Infos für Ihre Beratung zum Studienstart

Guten Tag Frau Novak,

vielen Dank für Ihre Anfrage. Für die Beratung brauche ich kurz folgende Informationen:

- Welchen **Abschluss** haben Sie bereits (Bachelor / Master)?
- Liegt Ihr **Zeugnis** auf Deutsch vor oder benötigen Sie eine Übersetzung?
- Möchten Sie sich für einen **Kurs** oder für ein Studium einschreiben?
- Wann hätten Sie Zeit für ein Gespräch (diese oder nächste Woche)?

Viele Grüße

Sabine Keller

Studienberatung



Rédigez une réponse appropriée: *Vielen Dank für Ihre E Mail. Ich habe ... abgeschlossen. / Letzte Woche habe ich ... gemacht, und jetzt möchte ich ... / Könnten wir einen Termin am ... um ... Uhr vereinbaren?*

Verbes importants	Verstehen (comprendre) Präteritum	Sagen (dire) Präteritum	Gehen (aller) Präteritum	Bestehen (Être) Perfekt
ich	verstand	sagte	ging	habe bestanden
du	verstandst	sagtest	gingst	hast bestanden
er/sie/es	verstand	sagte	ging	hat bestanden
wir	verstanden	sagten	gingen	haben bestanden
ihr	verstandet	sagtet	gingt	habt bestanden
sie	verstanden	sagten	gingen	haben bestanden